

○東京都葬儀所条例

○ Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance

昭和二十一年一〇月一〇日

October 10, 1946

条例第四四号

Ordinance No. 44

東京都〔参事会〕の議決を経て、〔東京都葬儀所使用条例〕を左のとおり定める。

Following the resolution of the Tokyo Metropolitan Government [Council], the [Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Usage Ordinance] is established as follows.

東京都葬儀所条例

Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance

(昭三九条例九五・改称)

(Renamed by Ordinance No. 95 of 1964)

第一条 この条例は、東京都葬儀所(以下「葬儀所」という。)の設置、管理等について必要な事項を定め、葬儀施設の使用の適正化を図ることを目的とする。

Article 1 The purpose of this Ordinance is to establish the necessary matters regarding the establishment, management, etc. of Tokyo Metropolitan Government funeral halls (hereinafter referred to as “funeral halls”), and to ensure proper use of funeral facilities.

(昭三九条例九五・追加)

(Added by Ordinance No. 95 of 1964)

第一条の二 葬儀所の名称及び位置は、次のとおりとする。

Article 1-2 The name and location of the funeral halls are as follows:

名称 Name	位置 Location
東京都青山葬儀所 Tokyo Metropolitan Government Aoyama Funeral Hall	東京都港区南青山二丁目三十三番 33, 2-chome, Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo
東京都瑞江葬儀所 Tokyo Metropolitan Government Mizue Funeral Hall	東京都江戸川区春江町三丁目二十六番一号 26-1, 3-chome, Haruecho, Edogawa-ku, Tokyo

(昭三九条例九五・追加、昭四一条例一一七・平元条例一・一部改正)

(Added by Ordinance No. 95 of 1964; partially amended by Ordinance No. 117 of 1966 and Ordinance No. 1 of 1989)

第一条の三 葬儀所又はその附帯施設を使用しようとする者は、知事の許可を受けなければならない。

Article 1-3 (1) A person seeking to use a funeral hall or its incidental facilities must obtain the permission of the governor to do so.

2 前項の許可を受けた者は、当該許可に係る葬儀所又はその附帯施設の使用を辞退しようとするときは、直ちに知事へ届け出なければならない。

(2) If a person who has obtained the permission referred to in the preceding paragraph seeks to decline the use of the funeral hall or its incidental facilities pertaining to the relevant permission, the person must immediately notify the governor.

(昭三九条例九五・旧第一条繰下、平二六条例八一・一部改正)

(Former Article 1 moved down by Ordinance No. 95 of 1964; partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第二条 東京都瑞江葬儀所又はその附帯施設の使用の許可を受けた者は、別表第一の範囲内で東京都規則(以下「規則」という。)で定める使用料を前納しなければならない。

Article 2 Those who have been granted permission to use the Tokyo Metropolitan Government Mizue Funeral Hall or its incidental facilities must pay in advance the usage charge specified by the Tokyo Metropolitan Government Regulations (hereinafter referred to as the “Regulations”) within the scope of Attached Table 1.

(昭五二条例三二・平一七条例一六七・平二六条例八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 32 of 1977, Ordinance No. 167 of 2005, and Ordinance No. 81 of 2014)

第三条 削除

Article 3 Deleted

(昭六一条例六二)

(Ordinance No. 62 of 1986)

第四条 知事は、相当の事由があると認める場合は、使用料を減額し、又は免除することができる。

Article 4 On finding reasonable grounds, the governor may reduce or waive the usage charge.

(平一七条例一六七・平二六条例八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 167 of 2005 and Ordinance No. 81 of 2014)

第五条 知事は、葬儀所又はその附帯施設の使用について条件をつけ、又は第二条に定める使用料の外に、知事が必要と認める費用を徴収することができる。

Article 5 The governor may attach conditions on the use of funeral halls or their incidental facilities, or collect expenses that the governor finds necessary in addition to

the usage charges specified in Article 2.

第六条 使用者は、葬儀所又はその附帯施設の使用に際して、特別の設備の使用を必要とする場合は、あらかじめ知事の許可を受けなければならない。

Article 6 When requiring the use of special equipment when using a funeral hall or its incidental facilities, users must obtain permission from the governor in advance.

(平二六条例八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第七条 使用者は、故意又は過失によつて、葬儀所又はその附帯施設の設備を毀損し、又は滅失した場合は、知事の定める損害額を賠償しなければならない。

Article 7 If a user intentionally or negligently damages or destroys the equipment of a funeral hall or its incidental facilities, the user must compensate the amount of damages specified by the governor.

(平二六条例八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第八条 既納の使用料は、これを還付しない。ただし、知事が相当の事由があると認める場合は、その全部又は一部を還付することができる。

Article 8 Already paid usage charges will not be refunded. However, on finding reasonable grounds, the governor may refund all or part of the amount.

(平二六条例八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第九条 知事は、必要と認める場合は、使用の許可を取り消し、又は使用の条件を変更し、その他の必要な措置を命ずることができる。

Article 9 On finding it necessary to do so, the governor may revoke or change the conditions of permission to use, or order other necessary measures.

(平二六条例八一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第九条の二 葬儀所又はその附帯施設の利用者が、その使用を終了したとき、又は使用の開始後において当該使用に係る許可を取り消されたときは、設備を原状に回復し、直ちにその旨を知事に届け出なければならない。

Article 9-2 When the user of a funeral hall or its incidental facilities terminates the use, or if the permission for the relevant use is revoked after the start of use, the user must restore the facility to its original condition and immediately notify the governor to that effect.

(平二七条例七二・追加)

(Added by Ordinance No. 72 of 2015)

第十条 知事は、地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第二百四十四条の二第三項の

規定により、法人その他の団体であつて知事が指定するもの(以下「指定管理者」という。)に、葬儀所の管理に関する業務のうち、次に掲げるものを行わせることができる。

Article 10 (1) Pursuant to the provisions of Article 244-2, paragraph (3) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947), the governor may have a corporation or other organization designated by the governor (hereinafter referred to as a “designated manager”) carry out, of the duties related to the management of funeral halls, the following:

一 葬儀所の維持及び修繕に関する業務

(i) duties related to the maintenance and repair of funeral halls;

二 葬儀所の使用の受付及び案内に関する業務

(ii) duties related to reception and guidance for use of funeral halls; and

三 前二号に掲げるもののほか、知事が特に必要と認める業務

(iii) beyond what is set forth in the previous two items, duties that the governor finds particularly necessary.

2 知事は、次に掲げる業務を指定管理者に行わせることができる。

(2) The governor may have a designated manager perform the following duties:

一 第一条の三第一項の規定により、葬儀所又はその附帯施設の使用を許可すること。

(i) pursuant to the provisions of Article 1-3, paragraph (1), permit the use of funeral halls or their incidental facilities;

二 第五条の規定により、葬儀所又はその附帯施設の使用について条件を付すること。

(ii) pursuant to the provisions of Article 5, attach conditions to the use of the funeral hall or its incidental facilities; and

三 第六条の規定により、特別の設備の設置を許可すること。

(iii) pursuant to the provisions of Article 6, permit the installation of special equipment.

(平一七条例九三・全改、平二六条例八一・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 93 of 2005; partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第十一条 指定管理者としての指定を受けようとする者は、規則で定めるところにより、知事に申請しなければならない。

Article 11 (1) Persons who wishes to be designated as a designated manager must apply to the governor in accordance with the Regulations.

2 知事は、前項の規定による申請があつたときは、次に掲げる基準により最も適切に葬儀所の管理を行うことができると認める者を指定管理者に指定するものとする。

(2) Upon receiving the applications under the preceding paragraph, the governor is to designate the one who is deemed to be able to most appropriately manage the funeral

hall as the designated manager based on the following criteria:

一 前条第一項各号に掲げる業務について相当の知識及び経験を有する者を当該業務に従事させることができること。

(i) is able to have persons with sufficient knowledge and experience in each of the duties set forth in paragraph (1) of the preceding Article engage in those duties;

二 安定的な経営基盤を有していること。

(ii) has a stable management base;

三 葬儀所としての公共性を確保するとともに、効率的な管理運営ができること。

(iii) is able to protect the public nature of funeral halls and manage and operate them efficiently;

四 墓地、埋葬等に関する法律(昭和二十三年法律第四十八号。以下「法」という。)その他の関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営ができること。

(iv) is able to comply with the provisions of the Graveyards and Burials Act (Act No. 48 of 1948; hereinafter referred to as the “Act”) and other related laws and ordinances, and is able to manage and operate properly; and

五 前各号に掲げるもののほか、規則で定める基準

(v) beyond what is set forth in the preceding items, standards specified by Regulations.

3 知事は、前項の規定による指定をするときは、効率的な管理運営を考慮し、指定の期間を定めるものとする。

(3) When making a designation under the preceding paragraph, the governor is to determine the period of designation, taking into consideration efficient management and operation.

(平一七条例九三・追加、平二六条例八一・一部改正)

(Added by Ordinance No. 93 of 2005; partially amended by Ordinance No. 81 of 2014)

第十二条 知事は、指定管理者が次の各号のいずれかに該当するときは、前条第二項の規定による指定を取り消し、又は期間を定めて管理の業務の全部若しくは一部の停止を命ずることができる。

Article 12 (1) If the designated manager falls under any of the following items, the governor may revoke the designation under the provisions of paragraph (2) of the preceding Article or order the suspension of all or part of the management duties for a specified period:

一 管理の業務又は経理の状況に関する知事の指示に従わないとき。

(i) fails to follow the governor's instructions regarding management duties or accounting status;

二 前条第二項各号に掲げる基準を満たさなくなつたと認めるとき。

(ii) is found to no longer meet the criteria listed in each item of paragraph (2) of the preceding Article;

三 第十四条第一項各号に掲げる管理の基準を遵守しないとき。

(iii) does not comply with the management standards set forth in each item of Article 14, paragraph (1); or

四 前三号に掲げるもののほか、当該指定管理者による管理を継続することが適切でないとき。

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, if continued management by the designated manager is found to be inappropriate.

2 前項の規定により指定管理者の指定を取り消し、又は期間を定めて管理の業務の全部若しくは一部(第十五条第一項に規定する利用料金の収受を含む場合に限る。)の停止を命じた場合等で、知事が臨時に葬儀所の管理運営を行うときに限り、新たに指定管理者を指定し、又は当該停止の期間が終了するまでの間、使用料を徴収する。

(2) When the designation of a designated manager is revoked or suspension of all or part of the management duties (limited to cases where duties include the collection of usage fees provided in Article 15, paragraph (1)) for a specified period is ordered, etc., and only if the governor temporarily manages and operates the funeral halls, the governor, until the governor designates a new designated manager or the relevant suspension period expires, collects the usage charges.

3 前項の場合における第二条の規定の適用については、同条中「東京都瑞江葬儀所又はその附帯施設」とあるのは「東京都青山葬儀所又はその附帯施設」と、「別表第一」とあるのは「別表第二」とする。

(3) For the purpose of applying the provisions of Article 2 in the case of the preceding paragraph, in the same article, “Tokyo Metropolitan Government Mizue Funeral Hall or its incidental facilities” is replaced with “Tokyo Metropolitan Government Aoyama Funeral Hall or its incidental facilities” and “Attached Table 1” is replaced with “Attached Table 2.”

(平一七条例九三・追加、平一七条例一六七・平二七条例七二・一部改正)

(Added by Ordinance No. 93 of 2005; partially amended by Ordinance No. 167 of 2005 and Ordinance No. 72 of 2015)

第十三条 知事は、指定管理者を指定し、若しくは指定を取り消したとき、又は期間を定めて管理の業務の全部若しくは一部の停止を命じたときは、遅滞なくその旨を告示するものとする。

Article 13 Upon designating a designated manager or canceling the designation, or ordering the suspension of all or part of the management duties for a specified period,

the governor is to give public notice to that effect without delay.

(平一七条例九三・追加)

(Added by Ordinance No. 93 of 2005)

第十四条 指定管理者は、次に掲げる基準により、葬儀所の管理に関する業務を行わなければならない。

Article 14 (1) The designated manager must perform the duties related to the management of funeral halls in accordance with the following standards:

一 法その他の関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営を行うこと。

(i) comply with the provisions of the Act and other related laws and ordinances, and conduct proper management and operation;

二 利用者に対して適切なサービスの提供を行うこと。

(ii) provide appropriate services for visitors;

三 葬儀所の維持管理を適切に行うこと。

(iii) properly maintain and manage funeral halls; and

四 当該指定管理者が業務に関連して取得した使用者の個人に関する情報を適切に取り扱うこと。

(iv) appropriately handle personal information of the users acquired by the designated manager in question in connection with managerial duties.

2 知事は、次に掲げる事項について、指定管理者と協定を締結するものとする。

(2) The governor is to conclude an agreement with designated managers regarding the following matters:

一 前項各号に掲げる基準に関し必要な事項

(i) necessary matters regarding the standards set forth in each item of the preceding paragraph;

二 業務の実施に関する事項

(ii) matters regarding duties to be performed;

三 事業の実績報告に関する事項

(iii) matters on reporting of the performance of duties; and

四 前三号に掲げるもののほか、葬儀所の管理に関し必要な事項

(iv) beyond what is set forth in the previous three items, necessary matters related to the management of the funeral home.

(平一七条例九三・追加)

(Added by Ordinance No. 93 of 2005)

第十五条 東京都青山葬儀所又はその附帯施設の使用の許可を受けた者は、指定管理者に、その利用に係る料金(以下「利用料金」という。)を前納しなければならない。

Article 15 (1) A person who has been granted permission to use the Tokyo

Metropolitan Government Aoyama Funeral Hall or its incidental facilities must pay the fees related to its use (hereinafter referred to as the “usage fee”) in advance to the designated manager.

2 利用料金の額は、別表第二に定める金額を上限とし、規則で定める金額の範囲内において、あらかじめ知事の承認を得て、指定管理者が定める。

(2) The amount of the usage fee is to be determined by the designated manager with prior approval from the governor within the scope specified by Regulations, with the upper limit being the amount specified in Attached Table 2.

3 利用料金は、指定管理者の収入とする。

(3) Usage fees are to be the income of the designated manager.

4 第四条及び第八条の規定は、指定管理者が東京都青山葬儀所又はその附帯施設の使用を許可し、利用料金を収受する場合について、準用する。この場合において、これらの規定中「知事」とあるのは「指定管理者」と、「使用料」とあるのは「利用料金」と読み替えるものとする。

(4) The provisions of Articles 4 and 8 apply mutatis mutandis in cases where the designated manager permits the use of the Tokyo Metropolitan Government Aoyama Funeral Hall or its incidental facilities and collects usage fees. In this case, in these provisions, “governor” is deemed to be replaced with “designated manager” and “usage charge” is deemed to be replaced with “usage fee.”

(平一七条例一六七・追加、平二六条例八一・平二七条例七二・一部改正)

(Added by Ordinance No. 167 of 2005; partially amended by Ordinance No. 81 of 2014 and Ordinance No. 72 of 2015)

附 則

Supplementary Provisions

第十六条 この条例は、昭和二十一年十月十日から、これを施行する。

Article 16 This ordinance comes into effect as of October 10, 1946.

(昭六〇条例六九・旧第十条繰下、平一七条例九三・旧第十一条繰下、平一七条例一六七・旧第十五条繰下)

(Former Article 10 moved down by Ordinance No. 69 of 1985; former Article 11 moved down by Ordinance No. 93 of 2005; former Article 15 moved down by Ordinance No. 167 of 2005)

第十七条 この条例施行の際、現在、葬儀所又は附属葬送車の使用权がある者は、この条例によつて承認を受けたものとみなす。

Article 17 Those who currently have the right to use a funeral hall or an auxiliary funeral vehicle at the time this Ordinance comes into effect are to be deemed to have been approved pursuant to the provisions of this Ordinance.

(昭六〇条例六九・旧第十一条繰下、平一七条例九三・旧第十二条繰下、平一七条例一六七・旧第十六条繰下)

(Former Article 11 moved down by Ordinance No. 69 of 1985; former Article 12 moved down by Ordinance No. 93 of 2005; former Article 16 moved down by Ordinance No. 167 of 2005)

第十八条 昭和十二年十月東京市条例第十七号東京市葬儀所使用条例は、これを廃止する。

Article 18 The Tokyo City Ordinance No. 17 of October 1937, the Tokyo City Funeral Hall Usage Ordinance, is hereby repealed.

(昭六〇条例六九・旧第十二条繰下、平一七条例九三・旧第十三条繰下、平一七条例一六七・旧第十七条繰下)

(Former Article 12 moved down by Ordinance No. 69 of 1985; former Article 13 moved down by Ordinance No. 93 of 2005; former Article 17 moved down by Ordinance No. 167 of 2005)

第十九条 この条例施行に関し必要な事項は、知事がこれを定める。

Article 19 The governor determines matters necessary for the enforcement of this Ordinance.

(昭六〇条例六九・旧第十三条繰下、平一七条例九三・旧第十四条繰下、平一七条例一六七・旧第十八条繰下)

(Former Article 13 moved down by Ordinance No. 69 of 1985; former Article 14 moved down by Ordinance No. 93 of 2005; former Article 18 moved down by Ordinance No. 167 of 2005)

附 則(昭和二四年条例第七一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 71 of 1949)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation,

附 則(昭和二八年条例第七二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 72 of 1953)

この条例は、昭和二十八年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1953.

附 則(昭和二八年条例第一二五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 125 of 1953)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation,

附 則(昭和二九年条例第八五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 85 of 1954)

この条例は、昭和二十九年十月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of October 1, 1954.

付 則(昭和三〇年条例第五〇号)

Additional Provisions (Ordinance No. 50 of 1955)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation,

付 則(昭和三一年条例第二七号)

Additional Provisions (Ordinance No. 27 of 1956)

この条例は、昭和三十一年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1956.

付 則(昭和三四年条例第三一号)

Additional Provisions (Ordinance No. 31 of 1959)

この条例は、昭和三十四年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1959.

付 則(昭和三九年条例第九五号)

Additional Provisions (Ordinance No. 95 of 1964)

1 この条例は、昭和三十九年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1964.

2 従前の東京都葬儀所は、この条例による改正後の東京都葬儀所条例に基く東京都葬儀所となり、同一性をもつて存続するものとする。

(2) The former Tokyo metropolitan funeral halls become Tokyo Metropolitan Government funeral halls based on the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance after the amendment under this Ordinance, and will continue to exist with the same identity.

付 則(昭和四一年条例第一一七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 117 of 1966)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation,

附 則(昭和四六年条例第四三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 43 of 1971)

この条例は、昭和四十六年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1971.

附 則(昭和五一年条例第四八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 48 of 1976)

1 この条例は、昭和五十一年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1976.

2 この条例の施行前に、既にこの条例による改正前の東京都葬儀所条例第一条の三の規定に基づき使用承認を受けた者の使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charge pertaining to those who were already approved before this Ordinance came into effect based on the provisions of Article 1-3 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance.

附 則(昭和五二年条例第三二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 32 of 1977)

この条例は、昭和五十二年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1977.

附 則(昭和五三年条例第一二三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 123 of 1978)

1 この条例は、昭和五十四年二月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of February 1, 1979.

2 この条例の施行前に、既にこの条例による改正前の東京都葬儀所条例第一条の三の規定に基づき使用承認を受けた者の使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charge pertaining to those who were already approved before this Ordinance came into effect based on the provisions of Article 1-3 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance.

附 則(昭和五七年条例第六一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 61 of 1982)

1 この条例は、昭和五十七年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1982.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例第一条の三の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charges for those already approved for use at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of Article 1-3 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance.

附 則(昭和六〇年条例第六九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 69 of 1985)

この条例は、昭和六十年十月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of October 1, 1985.

附 則(昭和六一年条例第六二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 62 of 1986)

1 この条例は、昭和六十一年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1986.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior provisions continue to govern the usage charges to be paid by those already approved for use at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance.

附 則(平成元年条例第一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 1 of 1989)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation,

附 則(平成四年条例第一〇六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 106 of 1992)

1 この条例は、平成四年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1992.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior provisions continue to govern the usage charges to be paid by those already approved for use at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance.

附 則(平成七年条例第六一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 61 of 1995)

1 この条例は、平成七年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1995.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成一〇年条例第一三一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 131 of 1998)

1 この条例は、平成十一年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1999.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成一四年条例第九六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 96 of 2002)

1 この条例は、平成十四年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2002.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成一六年条例第一〇〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 100 of 2004)

1 この条例は、平成十六年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2004.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成一七年条例第九三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 93 of 2005)

1 この条例は、公布の日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation,

2 この条例の施行の際、現にこの条例による改正前の東京都葬儀所条例第十条の規定により管理を委託している葬儀所については、同条の規定は、平成十八年九月一日(同日前にこの条例による改正後の東京都葬儀所条例第十一条第二項の規定により当該葬儀所の指定管理者の指定をした場合にあっては、当該指定の日)までの間は、なおその効力を有する。

(2) The provisions of Articles 10 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance (hereinafter referred to as the "Former Ordinance") continue to govern funeral halls whose management is currently delegated pursuant to the provisions of the same Article of the Former Ordinance at the time this Ordinance comes to effect until September 1, 2006 (or, in the case where a designated manager of the relevant funeral hall is designated before this date pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (2) of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance after the amendment under this Ordinance, the relevant date of designation).

附 則(平成一七年条例第一六七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 167 of 2005)

1 この条例は、平成十八年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2006.

2 この条例の施行の日から東京都葬儀所条例の一部を改正する条例(平成十七年東京都条例第九十三号)附則第二項に規定する日までの間、同項の規定によりなおその効力を有することとされる同条例による改正前の東京都葬儀所条例第十条の規定により管理を委託している葬儀所に対するこの条例による改正後の東京都葬儀所条例第十五条の規定の適用については、同条中「指定管理者」とあるのは「東京都葬儀所条例の一部を改正する条例(平成十七年東京都条例第九十三号)附則第二項の規定によりなおその効力を有することとされる同条例による改正前の東京都葬儀所条例第十条の規定により当該葬儀所の管理を受託した者」とする。

(2) From the day this Ordinance comes into effect until the date provided in Supplementary Provisions, paragraph (2) of the Ordinance Partially Amending the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance (TMG Ordinance No. 93 of 2005), for the purpose of applying the provisions of Article 15 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance after the amendment by this Ordinance to funeral halls whose management is currently delegated pursuant to provisions of Articles 10 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under the same Ordinance, which remains in force pursuant to the provisions of the

same paragraph, the phrase “designated manager” in the same Article is deemed to be replaced with “a person who accepted to manage the relevant funeral hall pursuant to the provisions of Article 10 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment by the Ordinance Partially Amending the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance (TMG Ordinance No. 93 of 2005) which remains in force pursuant to the provisions of Supplementary Provisions, paragraph (2) of the same Ordinance.”

附 則(平成一八年条例第七九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 79 of 2006)

- 1 この条例は、平成十八年四月一日から施行する。
- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2006.
- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。
- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成二〇年条例第七四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 74 of 2008)

- 1 この条例は、平成二十年四月一日から施行する。
- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2008.
- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。
- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成二二年条例第六二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 62 of 2010)

- 1 この条例は、平成二十二年四月一日から施行する。ただし、別表第二の改正規定は、平成二十三年四月一日から施行する。
- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2010. However, the provisions that

amend Attached Table 2 come into effect as of April 1, 2011.

- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成二四年条例第八一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 81 of 2012)

- 1 この条例は、平成二十四年四月一日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2012.

- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成二六年条例第八一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 81 of 2014)

(施行期日)

(Effective Date)

- 1 この条例は、平成二十六年四月一日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2014.

(経過措置)

(Transitional Measures)

- 2 この条例の施行の日前にこの条例による改正前の東京都葬儀所条例(以下「旧条例」という。)第一条の三又は第六条の規定によりなされた承認のうち、この条例の施行の日以後の使用に係るものは、この条例による改正後の東京都葬儀所条例第一条の三第一項又は第六条の規定によりなされた許可とみなす。

- (2) Of the approvals made before the date on which this Ordinance came into effect pursuant to the provisions of Article 1-3 or Article 6 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance

(hereinafter referred to as the “Former Ordinance”), those pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect are deemed to be the permission granted pursuant to the provisions of Article 1-3, paragraph (1) or Article 6 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance after the amendment under this Ordinance.

- 3 この条例の施行の際、旧条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (3) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Former Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成二七年条例第七二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 72 of 2015)

この条例は、平成二十八年四月一日から施行する。ただし、第九条の次に一条を加える改正規定及び第十五条第四項の改正規定中「承認し」を「許可し」に改める部分は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2016. However, the amendment provision that adds one article after Article 9, and, of the amendment provisions to Article 15, paragraph (4), the portion that changes “approve” to “permit” come into effect as of the date of promulgation.

附 則(平成二八年条例第五八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 58 of 2016)

- 1 この条例は、平成二十八年四月一日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2016.

- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(平成三〇年条例第四四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 44 of 2018)

- 1 この条例は、平成三十年四月一日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2018.

- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(令和二年条例第四五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 45 of 2020)

- 1 この条例は、令和二年四月一日から施行する。ただし、別表第二の改正規定は、令和三年四月一日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2020. However, the amendment provisions to Attached Table 2 come into effect as of April 1, 2021.

- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(令和四年条例第五八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 58 of 2022)

- 1 この条例は、令和四年四月一日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2022.

- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都葬儀所条例の規定により、既に納付すべきものとされているこの条例の施行の日以後の使用に係る使用料については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage charges already payable at the time this Ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance before the amendment under this Ordinance pertaining to the use occurring on or after the date on which this Ordinance comes into effect.

附 則(令和六年条例第一四八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 148 of 2024)

1 この条例は、令和八年三月一日から施行する。ただし、次項の規定は、公布の日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 2026, provided, however, that the provisions of the following paragraph comes into effect as of the date of promulgation.

2 この条例を施行するために必要な指定管理者の指定及びこの条例による改正後の東京都葬儀所条例別表第二の規定による施設等の使用に関し必要な手続その他の行為は、この条例の施行の日前においても行うことができる。

(2) The designation of the designated manager necessary for the enforcement of this ordinance, as well as the procedures and other actions necessary for the use of facilities, etc., under the provisions to Attached Table 2 of the Tokyo Metropolitan Government Funeral Hall Ordinance after the amendment under this Ordinance, may be carried out even before the enforcement date of this Ordinance別表第一(第二条関係)

Attached Table 1 (Related to Article 2)

(昭五一条例四八・全改、昭五二条例三二・昭五三条例一二三・昭五七条例六一・昭六一条例六二・平四条例一〇六・平七条例六一・平一〇条例一三一・平一四条例九六・平一六条例一〇〇・一部改正、平一七条例一六七・旧別表・一部改正、平一八条例七九・平二〇条例七四・平二二条例六二・平二四条例八一・平二六条例八一・平二八条例五八・平三〇条例四四・令二条例四五・令四条例五八・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 48 of 1976; partially amended by Ordinance No. 32 of 1977, Ordinance No. 123 of 1978, Ordinance No. 61 of 1982, Ordinance No. 62 of 1986, Ordinance No. 106 of 1992, Ordinance No. 61 of 1995, Ordinance No. 131 of 1998, Ordinance No. 96 of 2002, and Ordinance No. 100 of 2004; former Attached Table 1 partially amended by Ordinance No. 167 of 2005; partially amended by Ordinance No. 79 of 2006, Ordinance No. 74 of 2008, Ordinance No. 62 of 2010, Ordinance No. 81 of 2012, Ordinance No. 81 of 2014, Ordinance No. 58 of 2016, Ordinance No. 44 of 2018, Ordinance No. 45 of 2020, and Ordinance No. 58 of 2022)

名称 Name	種別 Type	使用料 Usage charge	
		単位 Unit	金額 Monetary amount
			東京都の区域内に 住所を有する者 Persons who have
			東京都の区域内に 住所を有しない者 Persons who do

			an address within the Tokyo metropolitan area	not have an address within the Tokyo metropolitan area
瑞江葬儀所 Mizue Funeral Hall	火葬料 Crematio n fee	一柩 Per coffin	五万九千六百円 59,600 yen	七万一千五百二十 円 71,520 yen
	柩保管料 Coffin storage fee	一柩(二十四時 間以内につき) Per coffin (up to 24 hours)	八千二百十円 8,210 yen	九千八百五十円 9,850 yen
	控室料 Waiting room fee	一室 One room	一万二百円 10,200 yen	一万二千二百四十 円 12,240 yen

備考 死亡者の死亡時の住所が東京都の区域内であつた場合の使用料は、東京都の区域
内に住所を有する者の欄の使用料を適用する。

Remarks If the deceased's address at the time of death was within the Tokyo
metropolitan area, the usage charge in the column for a person with an address
within the Tokyo metropolitan area applies.

別表第二(第十五条関係)

Attached Table 2 (related to Article 15)

(平一七条例一六七・追加、平一八条例七九・平二二条例六二・平二七条例七
二・平三〇条例四四・令二条例四五・一部改正)

(Added by Ordinance No. 167 of 2005; partially amended by Ordinance No. 79
of 2006, Ordinance No. 62 of 2010, Ordinance No. 72 of 2015, Ordinance No. 44
of 2018, and Ordinance No. 45 of 2020)

名称 Name	種別 Type	利用料金 Usage fee	
		単位 Unit	金額 Monetary amount
			東京都の区域内に 住所を有する者 Persons who have an address within the Tokyo
			東京都の区域内に 住所を有しない者 Persons who do not have an address within the

			metropolitan area	Tokyo metropolitan area
青山葬儀所 Aoyama Funeral Hall	式場利用 料 Ceremo ny hall usage fee	一回(八時間以 内) Once (up to 8 hours)	八十八万円 880,000 yen	百五万六千円 1,056,000 yen
	待合室利 用料 Waiting room usage fee		二十三万一千円 231,000 yen	二十七万七千二百 円 277,200 yen

備考

Remarks

一 死亡者の死亡時の住所が東京都の区域内であつた場合の利用料金は、東京都の区域内に住所を有する者の欄の利用料金を適用する。

(i) If the deceased's address at the time of death was within the Tokyo metropolitan area, the usage fee in the column for a person with an address within the Tokyo metropolitan area applies.

二 使用開始後に生じた事由により単位の一回に対応する時間を超えて使用する場合には、超過時間一時間(一時間に満たない端数は、これを一時間とする。)につき使用を許可した単位の規定利用料金の一時間当たりの額の三割増相当額以内の額の超過利用料金を徴収することができる。

(ii) If the use exceeds the time allocated to one unit due to reasons that occur after the start of use, for each extra hour (fractional hour is treated as one hour) permitted for use, extra usage fee not exceeding the amount equaling the prescribed per-hour usage fee for the relevant unit increased by 30% may be collected.